



聲類敘

魏左校令李登撰聲類十卷隋書經籍志載其  
目唐以後失傳續從羣書所引采集  
得二百一十餘條續因元本部分不  
可攷見姑依說文次第錄爲一卷且爲之敘曰  
小學本輔羣經古之字書惟賴說文解字僅存  
然攷論古聲終多疑惑聲類者其訓詁既有以補  
說文之遺其音讀又足以正唐韻之謬則今日  
于聲類亡逸之餘爲之罔羅拾瀋其功不亦鉅



哉說文解字字云大葉實根駭人故謂之芋聲  
類云芋大葉著根之菜見之驚人故曰芋大者  
謂之蹲鴟甚可蒸食也義本說文而訓較詳說  
文云蒂瓜當也聲類易之曰果鼻其義益精而  
玉篇則以為艸木綴實說近迂矣說文以噓為  
吹以吹為噓聲類云出氣緩曰噓出氣急曰吹  
不有此訓何所分別哉說文云吃言蹇難也一  
切經音義引通俗文云言不通利謂之吃音聲類  
云吃重言也其于期期艾艾之狀又何肖合也

說文云簾堂簾也學者未得其解聲類云簾戶  
蔽也然後知釋名所謂簾廉也自障蔽為廉恥  
其說于是不孤矣坊字不見說文古蓋作防或  
用方然以坊名屋今所在有之論者止知字林  
有坊別屋之訓而不知聲類已先之矣說文之  
解軒字也但云曲輶藩車聲類云軒安車也案  
古者婦人不立乘其餘皆立大夫七十而致仕  
適四方乘安車安車不立得此安車一解乃知  
左傳所云歸夫人魚軒及服冕乘軒為不立乘

信而有徵矣此訓詁之可據者也漢儒說經皆云讀若某自孫炎變讀若之例而反音興李與孫同時故聲類多用反音觀其音營爲呼宏切此字說文从言熒省聲玉篇余瓊切今南人讀熒火爲寅即玉篇之余瓊切北人讀若兄即聲類之呼宏切唐韻但知依附玉篇音余傾切此其所蔽也聲類借子夜切玉篇同借即說文諧重文讀若笨唐韻壯革切笨笨本从𠂔得聲則固宜讀子夜切矣貫說文从貝世聲玉篇神夜

切唐韻神夜切于聲不諧顏師古漢書注云貫李登呂忱並音式制反而今之讀者謂與射同乃引地名射陽其字作貫以爲證驗此說非也假令地名爲射自是假音豈得即定其字以爲正音自乎自師古審辨後柰何朱翱音說文尚沿玉篇唐韻之謬讀爲時卸反哉此音讀之可據者也是書以五穀命字封演聞見記云凡一萬五千五百二十字較說文增多二千一百六十七字故說文本一所字而此別出吼吽响三

字皆謂為味說文本一挺字而此別出挺字蓋佛書盛行  
 偽體雜見或後人轉寫失真如一切經音義卷十  
 引聲類云篋篋也卷十五又引云篋篋也案說  
 文篋笱也笱折竹篋也知作篋者即篋笱莊大令  
 刻本盡改為篋是其證矣今于其異乎說文者  
 詳加攷據標以正文至所集雖不及元書五十  
 分之一然吉光片羽要可珍重因與埤倉並錄  
 之以存漢魏訓詁絕學海寧陳鱣識

穀類敘

魏左校令李登撰穀類十卷載于隋書經籍志自  
 唐以來後久失其傳韋道之孝廉阮君從羣書采集得二百  
 一十餘條因元本續復補正部分不可攷見姑仍依說文次第  
 錄為一編鱣讀之而嘆曰甚哉孝廉之勤于古也  
 夫小學本輔羣經漢魏儒家皆通倉頡訓詁之許  
 君說文解字實集諸儒大成穀類者上繼說文之  
 統下開字林之先今惟許書僅存而倉頡篇字穀類  
 字林等書盡佚余著說文解字正義每于古訓一

言半詞零行依附獲則取之以資左證自病見淺  
 多致疏違既幸得孫編修淵如所輯倉頡篇任子  
 田禮部所輯字林今復更得孝廉所輯穀類三書之  
 斷而復續其有功于今日豈細故哉說文解字  
 云大葉實根駭人故謂之芋穀類云芋大葉著根  
 之菜見之驚人故曰芋大者謂之蹲鴟甚可熟食  
 也義本說文而訓較詳說文云蒂瓜當也穀類易  
 之曰果鼻其義益乃精而玉篇則以為艸木實是何  
 說哉說文以噓為吹以吹為噓穀類云出氣緩曰

噓出氣急曰吹不有此訓何能分曉哉說文云吃  
 言蹇難也通雅通俗文云言不通利謂之吃穀類云吃  
 重言也其于期期艾艾之狀又何肖合也說文云  
 簾堂簾也學者未得其解穀類云簾戶蔽也然後  
 知釋名所謂簾廉也自障蔽為廉恥其說于是不  
 孤矣坊字不見說文古蓋作墮或用方然以坊名  
 屋今所在有之論者但知有林有坊別屋之訓而  
 不知穀類已先之矣說文之解軒字也但云曲輶  
 藩車穀類云軒安車也案古者婦人不立乘其餘

皆立大夫七十而致仕適四方乘安車安車不立  
 得此安車一解乃知左傳所云歸夫人魚軒及服  
 冕乘軒為不立乘信而有徵矣漢儒說經此訓詁  
 之可據者也漢儒說經皆云讀若某自孫炎變讀  
 若之例而反音與李與孫同時故殷類多用反音  
 觀其音營為呼宏切此字說文从言熒省殷徐鉉  
 等校本用唐韻余傾切今南人讀熒火為寅即唐  
 韻之余傾切北人讀為興即殷類之呼宏切也殷  
 類哨子夜切五篇同即說文諧重文讀若笨唐韻壯革

知依附玉篇音多候  
切此也

切案笨本从乍得殷則固宜讀子夜切矣貫說文  
 从貝世殷唐韻神夜切唐韻神夜切于殷不諧顏師古漢書注  
 云貫李登呂忱並音式制反而今之讀者謂與射  
 同乃引地名射陽其字作貫以為證驗此說非也  
 假令地名為射自是假音夫猶鮑陽音紂蓮勺音  
 酌當時所呼別有意義豈得即定其字以為正音  
 乎自顏籀審辨後而讀者皆知遵用殷類奈何徐  
 鍇繫傳載朱翹音尚沿唐韻之謬讀為時卸反哉  
 是書以五此殷音之可據者也是書以五殷命字

如一切音星我假名燈論下引  
數字算算也係祗律下引  
作算究身亦說文算算茶也答  
折竹篾也係算究者即算也  
今只取大令利本傳防為算

封演見間記凡一萬一千五百二十字較說文增  
多二千一百六十七字故說文本一哂字而此別  
出吼哂响三字皆訓為哂說文本一挺字而此別  
出挺字蓋佛書盛行偽體雜見或後人更以俗書  
罔易未可知也今孝廉于其異字說文者則以本字  
證注于下甄別確鑿皆非臆說至所集雖不及原  
書五十分之一然吉光片羽要可珍重因思此書  
用與碑倉並錄  
及字林以外若呂靜之韻集亦仿叢類為之又  
有張揖之埤倉偽服虔之通俗文葛洪之要用字苑

何承天之纂文阮孝緒之文字集略皆經典羽翼  
並有散見各書者孝廉好古敏求尚其鉛槧搗以  
以存漢魏以來訓詁絕學當更不遺餘力而讓焉  
海寧陳鱣識



嚴類

魏李登謨

玉部

琮珮玉名也 廣韻二十八九

中部

芬芬葩取其盛兒也 眾經音義七阿差末又經五十九佛本行集

艸部

莊嚴也 眾經音義三放光般若經十七

更生曰蘇蘇夫休息也 眾經音義十八雜阿毗曇心論六又十九佛本行集經十八

段類

芋大葉苦根之菜見之驚人故曰芋大者謂之蹲

鴟甚可蒸食也 眾經音義三勝天王經四

菱蘭也 眾經音義十二義足經上

荜呂車反 眾經音義十五六羊舌見律九

蒂果鼻也音帝 文選西京賦注 魏都賦注

芟乾芻也 御覽七百六十七

萎艸木菸也 眾經音義九論世又十五律五又十七論八

蒯蕪艸中為索苦怪切 文選西京賦注

蓐部

蓐薦也 後漢書趙岐傳注 華嚴經回向品音義

口部

口古文口字 玉篇五

口古文口字 玉篇五

口古文口字 玉篇五

口古文口字 玉篇五

口古文口字 玉篇五

哽食骨留噎中也 眾經音義二涅槃經一

吼呼嗥也 眾經音義二十一瑜伽師地論十五

體

及頁

八分原

嚙口呼也 文選音義十一 二十 佛本行讚經三

哱哱也 眾經音義十一 正法念經五十七

响哱也 哱也 文選江賦注

嘍大喚也 文選風賦注 史記正義七十七 引作

嘍作啞鴨食也 眾經音義八大莊嚴經門經

嘍鳴嘍也 玉篇五 嘍經音義引作嘍亦鳴也

走部

趨疾也 眾經音義十二 賢經十 又二十一 大度集七佛本行讚經三

走部

迮迫也 阻格切 文選歎逝賦注

遂從意也 文選間居賦注 又擬白馬篇注

逴大驛字同 爾雅音義釋言釋文

徒赴空也 眾經音義三摩訶般若廿一 又六蓮華經一

足部

踣跟也 文選月賦注 眾經音義七 又九 大度論

踵足跟也 文選藉田賦注

踣躡也 杜計切 文選漢武帝詔注 莊子外篇釋

踣跌也 徒朗切 文選吳都賦注 眾經音義九

迮逆不遇也 一切經正法華經二又九佛本行集音義廿六又千分別業報略集

廢渠月切選七卷注

狼跼顛顛也眾經音義十五僧祇律三十四

偏舉一足曰跼蹄也文選江賦注

躡或為鞞文選吳都賦注

躡躡也魏都賦注  
眾經音義十一

品部

驚呼召也眾經音義十三舍頭誅經

言部

詔音五格反爾雅釋天釋文

是足音局促促長廣雅音釋

唯又謂大雙大史記信使居信

謹謹也謹也謹也眾經音義十二至經三

塞作讓又作刊同居展反大智度論廿八

黨

諸詞之總也一切經阿毗達磨俱舍論一

廢渠月切選七卷注

狼跼顛顛也眾經音義十五僧祇律三十四

偏舉一足曰跼蹄也文選江賦注

躡或為鞞文選吳都賦注

躡躡也魏都賦注  
眾經音義十一

品部

驚呼召也眾經音義十三舍頭誅經

言部

詔音五格反爾雅釋天釋文

話詭訛言也眾經音義十七  
正法華經一 又五阿毗達摩順正理論五十四

營音大也呼宏切文選西都賦注

啗諧大呼也子夜切文選贈白馬王彪詩注  
史

請夾疇字也文選西征賦注

譟羣呼煩擾也眾經音義二十二瑜伽師地論廿三

謂傷龍言不止也眾經音義二十六度集六

謹言善言也書益稷正義 文選景福殿賦注  
又天監策秀才文注 又夏侯常侍

誅注

診驗也眾經音義二  
經十 又大智度論五十五

及頁

分頁

嘯

嘯 詁訛言也

眾經音義七

正法華經一

目部

睽 睽大視也

眾經音義八

經下

又十二生經一

眇 目露貌

廣韻五

矚 矚視上也

文選靈光殿賦注

又江賦注

又江賦注

省 省也

顏氏家訓書證篇

羊部

羴 羴羊也

眾經音義十五

菩薩本行經上

又十六迦旃延阿毗曇論上

首部

葇 葇也 眾經音義十一

鳥部

鳩 鳩或鴻字同胡工反鴻鵠也

眾經音義十一

說文鳩或从鳥

夕部

殞 殞欲死也

眾經音義七

正法華經二

又十三比丘聽施經

殞 殞沒也亦墜落也

眾經音義一

殞殞

又三任經下

又長阿含經三

殞 殞欲死也

眾經音義十二

又十三

骨部

髑 髑字俗夫作頭髑顱也謂躅髑也

玉篇七

肉部

殞

殞欲死也 一切經十二生經二

引殞沒也 入音介也

殺頭

五

谷德堂

破絕不相離謂之勝免清云能說  
傳索

言

音

臀 尻也 王篇七 佛本行集經六 華嚴經十身相海品音義 徒昆反 音義 五海龍王經

股 又作屨 王篇七 屨赤子陰也 廣韻十五灰

膈 手理也 王篇七

刀部

剗 作剗同之完反 眾經音義十一 中阿含經四

刪 定也 眾經音義一日藏分經七

剗 剗平也方刃施柄者也 眾經音義五 成具經 又十一 五分律廿一 又十七 出曜論五 又十三 瑠璃王經

剔 剔鬚 夫鬚字音佗計反謂剔去髮也 後漢書馮鮪傳注

竹部

簾 戶蔽也 御覽七百

筵 作筵目所佳所飢二反 眾經音義五六 蓮華經六

筵 榻也 後漢書陳寵傳注

篔 篔也今中國蜀土人謂竹篔為篔也 眾經音義十五

了部

迺 迺也 眾經音義 又十三 作迺之也 案爾雅迺迺也 臻迺可轉注

喜部

喜 熙字 文選嘯賦注 又答賓戲注引作喜 夫熙字也

四部

及頁

管箱也亦成曰杯器籠田管 眾經音義十五 僧祇律三

拏從竹 華嚴經音義下入法界品

篔篔也今蜀土及關中比皆謂竹 眾經音義十五 僧祇律四

龍兄弟經

僧祇律四

盟樹種也 廣韻一讀其禡反

倉部

飲哺也 眾經音義二涅槃廿三

餒作醜同 豬芮反 眾經音義十一中阿舍經六

木部

模法之也 眾經音義十四四分律廿六

槐屋連縣也 婢祇切 文選西京賦注

析劈也 眾經音義十五僧祇律十四

生部

膳或作饈同時焗反膳也 膳也 漢書音義 文部 守文作膳 漢書音義 受文音人周反 匡謬正俗六 枋古材字 玉堂篇六

槽飴豕器也 一切經十八世阿毗曇論

膳或作饈同時焗反膳也 膳也 漢書音義 文部 守文作膳 漢書音義 受文音人周反 匡謬正俗六 枋古材字 玉堂篇六

牲牲聚兒 詩大雅釋文

貝部

貫式制反 漢書高帝紀注 音勢 匡謬正俗七

邑部

郤鄉在河內 眾經音義二涅槃經六

巽部

術巖類 猶呂為巷字 尔雅釋文中

日部

晴姓 雨上也 眾經音義十七 又二十一引作雨止日

段類

曠作皎 華嚴經音義上

冥部

冥諸詞之摠名也 眾經音義二十一

禾部

秠不粘稻也 文選長楊賦注 眾經音義四觀續

江南呼粳為秠 眾經音義四見安貞經十四

米部

糲糲粒米不碎 殷敬順列子釋文下

山部

珎古文窸貝字 玉篇一

宰治也 文選筮疾引注 眾治邑吏也 眾經音義

六蓮華經七

癡部

癡不覺妄言也 眾經音義十一 四分律 又二十一 廣百論

疔部

癩風病也 眾經音義十三 阿那律八念經

癩小兒瘡也 眾經音義十二 今謂小兒瘡曰癩 又十

癩息肉也 眾經音義十一 龍樹說法要偈 又十三 秦世麻城經

癩作癩 眾經音義十一 四分律 又十七 又十八 成實論四

癩宿食不消也 眾經音義二十 陀羅尼雜集經八

疔部

疔部

穴部

窸作過同口和及切經二十六度集一

癩作疔 尔雅釋文 詁釋文

癩小 便數也 一切經涅槃經 音義十一 又陀羅尼雜集

此目雲下十三阿那律八念經



肅類

一切經中阿含經十七

十

林德堂

胃係取也文選海賦注上林賦注 已繩係取鳥獸也又

巾部

題賦曰帖眾經音義十四四分律七

幃帳也文選悼亡詩注

帆帆船上幔也眾經音義十一雜阿含經廿九 又十九引作船

亻部

懷懷鬼字玉篇三 續安帝說文懷重文瓌

儻儻止葉反眾經音義七晉書上 又十二義足經上又二十六度集四

佻佻嗣理切文選七發注

俳樂也後漢書皇后紀注

但徒也文選講德論注 眾經音義三 又六蓮華經一

僂俗仙字同私延反眾經音義七 玉篇三引云

僧僧合市人也眾經音義六蓮華經五 又二十四阿毗達摩俱舍論

巾部

暨古文作息同其器反眾經音義七 又十一

衣部

衮開衣領也玉篇三誤作衮

衿衿衿衣交領也文選魏都賦注 又答顏延年詩

段頌

白部  
皦作皎華嚴經音義 向向品

備音于蘇反 顏氏家訓風操

俛倪戰中環持蓋杠者也 華嚴經音義

哀長也華嚴經音義 華天宮品

大莊嚴經論二  
又二十五攝大集論二  
又三阿毘達摩俱舍論

襦緜者小兒被子也 孟子盡心上音義

毛部

毳 毳毛布也 眾經音義二涅槃十六

氈 氈織毛為席也 北堂書鈔三十三 御覽七 百八卷眾經音義十四廣韻

尸部

尻 尻也 眾經音義五海龍王經二

縱 作屣 莊子知篇釋文屣鞮屬也 一切經十四分律三

頁部

頰 古文俯字 文選上林賦注

欠部  
歎口感反 巨謬正俗六 躍

衣部  
襦者小兒被子也 孟

顛 白首兒 皓與顛通 文選與蘇武詩注

顛 面瘡兒 玉篇四

須部

須 須兒 眾經音義五

髻部

髻 髻佛作同芳往敷德二 反謂相侶見不諱也 眾經音義二涅槃八

卩部

卷 夫脊字 同其員反 眾經音義二涅槃 又二十一 瑜珈師

山部

及頁

谷德堂

峽猶此空音起尔雅釋山釋文

峴山嶺小高也峴與現同賢與切文選遊竹澗詩

戶部

廡堂下周屋也御覽一百八十一脫屋字

底本作疲殷類猶曰為底字尔雅釋文上

石部

盤大石也文選海賦注又嘯賦注

帚部

豪長毛也文選西京賦注

熹亦熙字也熙光明也文選歸義注

火部

爆熾起也眾經音義二經五又十大壯巖經論二

炳藝燒也文選檄豫州注

爐鑪火所居也文選廣絕交論注

炎部

燄作燂燂二形眾經音義一細燂分又四燂又九大智度論

罽部

罽黑也眾經音義二十一大菩薩藏經六

黓部深黑也直感反文選魏都賦注又咏牛女

燭骨差也 允部

燭骨差也 玉篇七

奢部

奢侈字也 昌氏切 文選西京賦注 又蕪城賦注

心部

恕人心度物也 文選養生論 眾經 又 二 蕭 作仁心

憻且也 音雷 玉篇心部 文選笙賦注

悟心解也 文選游西池詩注 文選江文通雜體注

龔 丑巷及 眾經音義 四 雜 又 十 八 雜 又 二十 又

華嚴經音義上 作仁心度物曰恕

法苑珠林 華嚴經音義下 引作悟解也

惛憂兒也 眾經音義 五 海龍王經 又 二十六 度集五

惛作惛同 楚力反 眾經音義 十 涅槃十九 又 十 地持論一

惛短气兒也 惛惛大憂也 眾經音義 四 報恩 又 十八

惛 和靜兒也 眾經音義 十五 七 舍利弗阿毗曇論一

惛 醒憶了慧兒 廣韻二

水部

汧漂也 文選七 發注

油 油麻肥也 文選魏都賦注

頰 頰字 謂洗面也 玉篇四

漚灌苗也 爾雅釋水

瑜伽師地論十九

滅盡也

漁作戲鮫二體華嚴經入法界品音義

戶部

戶又或作戶顏氏家訓書證篇

闕小視易豐釋文

淋小便數也

眾經音義二十

世羅尼經

又二釋作痲

消銷絕也

眾經音義一華嚴五十六

淳夫勃字同蒲沒反

眾經音義四大灌頂經七

魚部

魚鱸鮮小魚也

文選南都賦注

又江賦注

門部

闡大開也

文選翻白馬賦注

又為賈謐贈陸機

闡大開字

眾經音義十三沙皇比耶功德經

關所召閉也

廣韻二十七刪

耳部

聯聯綿不絕也

眾經音義二十佛所行讚一

手部

拳或作卷

文選報任安書注

捫摸也

眾經音義三摩訶經

又玉篇十四口分律二

挑技也謂引手技取物也

技烏鼓反 眾經音義一四續思又

二十一 賦注引作挑振也

摩抄猶捫摸也亦抹殺也

眾經音義十三應經又二

扔摧也後漢馬融傳注

大集百藏分經一

撓攬也眾經音義四那先比耶經上卷三

承掛字玉篇六

聆力丁反 巨謬正俗六

及頁

十四

八集百藏



弋者反盡虫物害人也 眾經音義三

氏部

饜部

饜誤也 玉篇二十一

戊部

戊音子登反 史記索隱古同祖紀

止部

無虛無也 眾經音義六蓮華經一

瓦部

系音解 顏氏家訓音解篇

嚮作甑 眾經音義十般若燈論二

斯 斯 斯 斯 散也 眾經音義一 案方言云 雍謂之斯 又云 東齊穀散曰斯

系部

級階次也 眾經音義二十一 說無垢稱經一

縛今作絹字 天官釋文 儀禮聘禮釋文

絢 穀類 呂為約字 聘禮釋文

呂繩次物曰編 眾經音義三 編戶千反 詩 國風 梁 釋文

虫部

虫 駮也 文選文賦注

馥案戶千乃布千之譌

公羊 梁 釋文

蚊蚋多足蟲也

眾經音義九 大度論 又二十一 寺經抄

蟲部

蠱蠱翼者反

眾經音義三 又十二 作弋者反 虫部 四 謂蟲行毒也 又虫部

虫部 謂蠱物病害也 華嚴經十地四音義

土部

建國曰土地曰封 眾經音義二 十三 佛地經論一

塏

塏 墓隧也 文選楊仲武誄注 又哀永逝文注

墟

墟虛故所居也 文選西征賦注

坊

坊方別屋也 文選景福殿注

力部

堡高土也 一切經佛本行讚經五

伴塊車之蓋戰中環持蓋杠者也 華嚴音義上

勛

勛績功也 眾經音義四 勛 又七 作勛 勛 功也

金部

鈔字與鈔同音昌紙反釐也

眾經音義十一 二 雜寶藏經三

銚鑪小釜也 炎土釜也 一名錫鑪音烏音

眾經音義十五

毗尼母律三

鈹溫器也有柄即刀斗也 眾經音義十五 佛律十六

有足曰錠

眾經音義七 錠 九 大智度論世 勸 譯名義 佛 別名扁

無足曰鐙

同上

鍼今作針同支諶反 眾經音義二十五 阿毗達磨順理論二

銓稱也所召稱物也 七 全切 淵 文選 文賦注 高 又 禱

錄作燧辭醉反取火者也 眾經音義五

皮類

二

八



鉞 鉞也 華嚴經賢首品音義上

斗部 幹音管 匡謬正俗七

釧 釧口也 眾經音義十三 琉璃王經

鐔 鐔刀刃也 文選七 命第四注

車部

軒安車也 眾經音義六 蓮華經一

輜 輜車之蔽也 漢書景帝紀注

輶 輶車下橫木也 眾經音義十四 四分律五十二 又世瑜師地論九十五

自部

隋或作渚 文選子虛賦注

陔 陔也 文選補七 詩注

頤部

隧 隧延道也 眾經音義二十一 文選 燕城賦注 又五

子部

孳 孳蕃也 孳滋古字通 文選 燕城賦注

滋 作孳同 子思反 眾經音義十三 佛大僧大經

酉部

酌 酌酒祭地也 力外反 文選 固辭奪禮啟注

江南曰棘 中國曰辛 韻會

及頁

八 十 集

隋書經籍志曰嚴類十卷魏左校令李登撰  
又潘徽傳曰李登嚴類始判清濁纔分宮羽  
魏書江式傳曰呂忱弟靜別放故左校令李登嚴  
類之法作集韻五卷宮商角徵羽各為一篇  
封演見聞記曰魏時有李登者撰嚴類十卷八  
萬一千五百二十字呂五嚴命字不立諸部  
阮元曰李登嚴類呂五嚴命字尚無四嚴之謬說  
今時言韻者攷論古嚴本入二嚴終多疑惑使李  
氏部分尚存其本入二嚴分平上必有確足據者

書後

李登聲類以五聲命字尚無四聲之謬說今時言韻  
者攷論古聲于去入二聲終多疑惑使李氏部分  
尚存其去入二聲分平上必有確足據者海內陳  
君鱣嘗著聲類一書因部未定故編輯此書始依廣  
韻至攷正聲音文字訓詁乃專門名家罕有正也儀  
徵阮元

Large stylized watermark characters, likely '上海' (Shanghai), oriented vertically.

Small square seal impression in seal script, located at the bottom of the page.

Vertical lines forming a columnar structure, typical of a ledger or account book page.

